

**Совет Безопасности**

Distr.: General
13 July 2009
Russian
Original: English

**Рабочая группа по вопросу о детях
и вооруженных конфликтах****Выводы по вопросу о положении детей в условиях
вооруженного конфликта в Демократической
Республике Конго**

1. На своем 19-м заседании, состоявшемся 19 декабря 2008 года, Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела доклад Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго (S/2008/693), представленный Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. В состоявшемся затем обсуждении принял участие Постоянный представитель Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций.
2. Ниже приводится краткое изложение основных элементов обмена мнениями, состоявшегося между членами Рабочей группы.
3. Члены Рабочей группы приветствовали представление доклада Генерального секретаря во исполнение резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности, а содержащиеся в нем анализ и рекомендации получили в целом благоприятный отклик.
4. Члены Рабочей группы приветствовали предпринимаемые инициативы по ускорению процесса освобождения детей и увеличению числа детей, которые охвачены соответствующими программами реабилитации и реинтеграции в Демократической Республике Конго, а также приветствовали усилия, прилагаемые в области механизмов правосудия и примирения в целях пресечения безнаказанности в связи с преступлениями, затрагивающими детей.
5. Однако они выразили глубокую обеспокоенность тем, что в составе вооруженных групп по-прежнему остается большое число детей-солдат и поступают сообщения о новых случаях вербовки, тем, что большое число детей становятся объектами преднамеренных убийств и нанесения увечий, серьезной проблемой непрекращающегося и широко распространенного сексуального насилия, отметив чрезвычайно большое число подобных случаев в провинциях Киву; а также похищениями людей; ростом числа нападений на школы и больницы, и тем, что в большинстве случаев подобные действия остаются безнаказанными.



6. Они также выразили озабоченность в связи с ухудшением положения детей в некоторых районах страны, особенно в провинциях Северное и Южное Киву.

7. И наконец, они высказали пожелание относительно укрепления сотрудничества между Секцией по вопросам защиты детей Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и властями Демократической Республики Конго в целях более эффективного решения проблем по защите детей в этой стране.

8. Постоянный представитель Демократической Республики Конго:

а) вновь подтвердил приверженность правительства Демократической Республики Конго всемерному сотрудничеству с Рабочей группой и Специальным представителем Генерального секретаря и осуществлению рекомендаций Генерального секретаря и выводов Рабочей группы с учетом, помимо прочего, Принципов и руководящих указаний по вопросам защиты детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами (Парижских принципов);

б) объяснил уменьшение числа сообщений о шести упомянутых в докладе грубых формах нарушений и проявлений насилия в отношении детей, о которых сообщает и которые отслеживает Генеральный секретарь, снижением общего уровня насилия на территории страны в течение рассматриваемого периода (с июня 2007 года по сентябрь 2008 года), подчеркнув, вместе с тем, ухудшение ситуации в плане безопасности в некоторых ее районах;

в) подтвердил, что, в том что касается нынешней ситуации на местах, последние выводы Рабочей группы по-прежнему актуальны;

г) вновь заявил о заинтересованности правительства его страны в исполнении ордера на арест Лорана Нкунды;

е) и наконец, вновь пригласил Специального представителя Генерального секретаря посетить его страну.

9. В ходе состоявшихся позднее обсуждений члены Рабочей группы договорились принять во внимание недавние события в Демократической Республике Конго, произошедшие после представления доклада Генерального секретаря.

10. По итогам данного заседания и на основании применимых норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая его резолюцию 1612 (2005)¹; Рабочая группа договорилась о следующих непосредственных действиях.

Публичные заявления Председателя Рабочей группы

11. Рабочая группа договорилась обращаться ко всем сторонам в вооруженном конфликте в восточной части Демократической Республики Конго, в частности к Национальному конгрессу в защиту народа (НКЗН), Демократическим силам освобождения Руанды (ДСОР), вооруженным элементам групп майимайи и Коалиции Конголезского патриотического сопротивления (ПАРЕКО),

¹ Аналогичная формулировка будет применяться в начале всех писем Председателя.

упомянутым в докладе Генерального секретаря, посредством публичных заявлений ее Председателя от имени Рабочей группы:

а) *напоминая* о своем решительном осуждении вербовки и использования детей вооруженными группами в нарушение применимых норм международного права, а также всех других нарушений и актов насилия, совершаемых в отношении детей в Демократической Республике Конго, подчеркнув необходимость привлечения к суду лиц, совершающих такие преступления;

б) *напоминая* также о том, что резолюцией 1857 (2008) Совета Безопасности было продлено до 30 ноября 2009 года действие введенных резолюцией 1807 (2008) финансовых мер и мер, касающихся поездок, которые применяются к указанным Комитетом лицам и, в соответствующих случаях, организациям, включая, в частности:

i) политических и военных лидеров, действующих в Демократической Республике Конго и вербующих или использующих детей в вооруженных конфликтах в нарушение действующих норм международного права;

ii) лиц, действующих в Демократической Республике Конго и совершающих серьезные нарушения норм международного права, связанные с совершением действий, направленных против детей или женщин, затронутых вооруженным конфликтом, включая убийства или нанесение увечий, сексуальное насилие, похищения и насильственное перемещение;

с) *подчеркивая*, что в своих предыдущих выводах о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго Рабочая группа постановила довести до сведения Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, свою глубокую обеспокоенность непрекращающимися нарушениями, совершаемыми в отношении детей теми, кто упомянут в предыдущем докладе Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго (S/2007/391);

д) *обращая* их внимание на то, что Совет Безопасности получил новый доклад Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго;

е) *напоминая* об их обязательствах по защите детей, по прекращению их вербовки и использования и по освобождению всех детей, которые все еще находятся в их рядах, в соответствии с актами об обязательствах, принятыми в феврале 2008 года;

ф) *выражая* глубокую обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на эти обязательства и неоднократные призывы Совета Безопасности к полному осуществлению резолюции 1612 (2005) всеми сторонами в конфликте, они продолжали вербовать и использовать детей и не освободили всех детей, находившихся в их рядах;

г) *настоятельно призывая* их выполнить без дальнейшего промедления свои обязательства по защите детей, по прекращению их вербовки и использования и по освобождению детей, все еще находящихся в их рядах, таким образом, чтобы это могло быть реально подтверждено Страновой целевой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности, и разрабо-

тать как можно скорее ограниченный по срокам план действий в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности;

h) *подчеркивая*, что осуществление в полном объеме плана действий в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности, подтвержденное целевой группой по наблюдению и отчетности — это шаг, на который должны пойти стороны в конфликте, для того чтобы быть исключенными из списков, содержащихся в приложениях к докладу Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта;

i) *отмечая* недавние случаи освобождения детей теми группами, которые находятся в процессе интеграции в состав Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК) или складывают оружие, поощряя дальнейшее освобождение детей и обращаясь к этим вооруженным группам с просьбой обеспечить в приоритетном порядке, чтобы все дети, которые все еще находятся в их рядах, получили доступ к официальному процессу разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции;

12. Рабочая группа также договорилась, действуя через канцелярию Специального посланника Генерального секретаря по районам, затронутым «Армией сопротивления Бога», направлять послания руководителю делегации «Армии сопротивления Бога» (ЛРА) в Найроби посредством публичных заявлений ее Председателя от имени Рабочей группы:

a) *напоминая* о своих недавних выводах по вопросу о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Уганде (S/AC.51/2008/13) и обо всех содержащихся в них просьбах в адрес ЛРА, а также о касающихся детей положениях заявления Председателя Совета Безопасности, содержащегося в документе S/PRST/2008/48;

b) *решительно осуждая*, в частности, недавние случаи широкомасштабного похищения ЛРА детей в деревнях Восточной провинции Демократической Республики Конго и решительно призывая к их немедленному и безоговорочному освобождению;

c) *напоминая* об обязательствах ЛРА по Соглашению о разоружении, демобилизации и реинтеграции, подписанному в феврале 2008 года, и особо отмечая, что вербовка и использование детей являются нарушением норм международного права;

d) *выражая тревогу и решительно осуждая* продолжающуюся практику вербовки и использования детей-солдат и все другие совершаемые ЛРА нарушения и акты насилия, включая убийства и калечение детей, изнасилования и другие формы сексуального насилия, похищения и насильственные перемещения, которые имели место в последние месяцы, в частности на юге Судана, в Демократической Республике Конго и в Центральноафриканской Республике.

Рекомендации Совету Безопасности

13. Рабочая группа Совета договорилась рекомендовать Совету Безопасности следующее

Письмо в адрес правительства Демократической Республики Конго

а) *высоко оценивая* усилия, предпринимаемые правительством Демократической Республики Конго в сотрудничестве с МООНДРК и ЮНИСЕФ с целью пресечения вербовки детей в состав ВСДРК в соответствии с обязательствами Демократической Республики Конго по международному праву и предыдущими выводами Рабочей группы;

б) *настоятельно призывая* в этой связи к обеспечению того, чтобы интеграция сил из рядов НКЗН, ополчения маи-маи и других вооруженных групп в состав ВСДРК не приводила к какой-либо новой вербовке и использованию детей в ВСДРК, а использовалась для того, чтобы добиться демобилизации всех детей, связанных с этими вооруженными группами, таким образом, чтобы это могло быть достоверно подтверждено Целевой группой по наблюдению и отчетности и чтобы все эти дети были охвачены программами, предполагающими особый уход и реинтеграцию, в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности и согласно Национальной программе разоружения, демобилизации и реинтеграции и Парижским принципам;

в) *приветствуя* инициативы, предпринимаемые правительством в сотрудничестве с МООНДРК, ЮНИСЕФ, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и другими партнерами в области защиты детей с целью повышения информированности и изменения моделей поведения в отношении нарушений и актов насилия, которым подвергаются дети, такие как осуществление общенациональной информационно-пропагандистской кампании под девизом «Ни одного ребенка в составе вооруженных сил и групп» или создание тематической группы по вопросам сексуального насилия в целях укрепления сотрудничества с международным сообществом;

г) *приветствуя также* усилия, предпринимаемые при поддержке международного сообщества с целью повышения информированности и создания потенциала национальных органов безопасности и судебных органов в вопросах защиты детей, а также недавние шаги, предпринятые военными и другими судебными властями в рамках борьбы с безнаказанностью в связи с преступлениями, совершаемыми в отношении детей;

е) *подчеркивая*, однако, что со стороны сектора безопасности требуются дополнительные усилия для предотвращения и пресечения нарушений и актов насилия, совершаемых в отношении детей, а со стороны органов гражданской и военной юстиции — для более систематического расследования преступлений, совершаемых в отношении детей, и привлечения виновных к ответственности, особенно когда это касается таких преступлений, как нападения на гражданских лиц и широко распространенное сексуальное насилие, с учетом большого числа таких преступлений и необходимости борьбы с безнаказанностью, при поддержке со стороны правительства Демократической Республики Конго и предоставлении им соответствующих ресурсов, а также за счет поиска дальнейших возможностей сотрудничества с международными партнерами в области переходного и постконфликтного правосудия;

ф) *поощряя* укрепление основы для проведения консультаций между правительством Демократической Республики Конго и председателем страновой Целевой группы по наблюдению и отчетности, что должно обеспечить раз-

работку эффективных методов предотвращения насилия и нарушений в отношении детей и мер реагирования на них;

г) *настоятельно призывая* правительство принять и осуществлять комплексную национальную стратегию в целях предотвращения сексуального насилия, борьбы с ним и реагирования на него, а также укреплять сотрудничество со старшим советником и координатором по вопросам сексуального насилия, приданным Канцелярии заместителя Специального представителя Генерального секретаря в МООНДРК.

Письмо на имя Генерального секретаря

а) *напоминая* о мандате МООНДРК по защите детей, сформулированном в резолюции 1856 (2008) Совета Безопасности;

б) *обращаясь* к Генеральному секретарю — в связи с продолжающимся обзором вопросов, касающихся миссии МООНДРК, ее структуры, гражданской деятельности и развертывания во исполнение резолюции 1856 (2008), — с просьбой и впредь предусматривать соответствующие возможности по защите детей в плане осуществления резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности;

с) *приветствуя* инициативы, предпринимаемые МООНДРК в партнерстве с ЮНИСЕФ для улучшения защиты детей, повышения информированности и изменения моделей поведения применительно к нарушениям и актам насилия, совершаемым в отношении детей, в частности:

i) налаживание совместно со Смешанной комиссией по вопросам мира и безопасности процесса оказания помощи и содействия в демобилизации детей в рамках программы «Амани»;

ii) создание региональных рабочих групп по вопросам защиты детей, объединяющих в рамках единого форума субъектов и партнеров в области защиты детей;

iii) разработку плана ускоренных совместных действий по борьбе с сексуальным насилием и насилием по признаку пола и назначение старшего советника и координатора по вопросам сексуального насилия; и

iv) предоставление технической поддержки, консультативной помощи и организацию подготовки военных прокуроров и военных судебно-полицейских инспекторов по вопросам проведения расследований и судебного преследования виновных в случаях совершения серьезных нарушений и актов насилия в отношении детей;

d) *предлагая* ему просить Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНИСЕФ и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их мандатов и утвержденных ресурсов и в тесном сотрудничестве с правительством Демократической Республики Конго, и впредь заниматься в приоритетном порядке решением социально-экономических проблем в целях содействия благополучию детей, затронутых вооруженным конфликтом, в частности за счет оказания помощи более эффективному осуществлению программ реабилитации и реинтеграции и укрепления системы образования, в том числе в затронутых конфликтом районах;

е) *предлагая также* ему рассмотреть возможность устранения долгосрочных последствий вооруженного конфликта для детей за счет поддержки развития системы здравоохранения в целях содействия их полному восстановлению, включая уделение должного внимания оказанию психологической помощи всем детям, затронутым вооруженным конфликтом, и обеспечение доступа к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, в частности для жертв сексуального насилия;

ф) *напоминая* о просьбе, состоящей в том, чтобы МООНДРК делилась информацией с Группой экспертов, учрежденной резолюцией 1533 (2004) Совета Безопасности, особенно относительно поддержки, получаемой вооруженными группами, вербовки и использования детей и нападений на женщин и детей в условиях вооруженных конфликтов, в соответствии с резолюцией 1857 (2008).

Письмо на имя Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго

напоминая о серьезной обеспокоенности Рабочей группы неоднократными нарушениями и актами насилия, совершавшимися в отношении детей лицами, упомянутыми в двух самых последних докладах Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго, и рекомендуя принятие последующих и дальнейших мер применительно к этим лицам в соответствии с резолюцией 1857 (2008) Совета Безопасности.

В адрес Совета Безопасности

а) *рекомендуя*, чтобы вопрос о положении детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом и далее должным образом учитывался Советом Безопасности при рассмотрении положения в Демократической Республике Конго и нашел отражение в круге ведения участников следующей поездки членов Совета в эту страну с учетом также выводов Рабочей группы по этому вопросу;

б) *рекомендуя также* обеспечить сохранение мандата МООНДРК по защите детей, особенно в плане наблюдения и отчетности, профессиональной подготовки и диалога в отношении планов действий.

Непосредственные действия Рабочей группы

14. Рабочая группа договорилась направить письма:

В адрес Всемирного банка и доноров:

а) *предлагая* основным донорам выделить финансовые средства в поддержку мероприятий по реинтеграции детей (мальчиков и девочек), которые ранее были связаны с вооруженными силами и группами, уделяя при этом особое внимание образовательной деятельности и мероприятиям по социально-экономической реинтеграции, в целях недопущения повторного призыва детей в вооруженные силы и группы путем предоставления им реальной альтернативы;

б) *побуждая* к тому, чтобы стратегии реинтеграции разрабатывались в соответствии с Парижскими принципами; чтобы в долгосрочной перспективе

за счет оперативного, гибкого и многолетнего финансирования эти стратегии стали многосекторальными и устойчивыми по своему характеру; чтобы основной упор был сделан на использовании подходов, предполагающих участие общин; чтобы психосоциальным аспектам реинтеграции придавалось большее значение; и чтобы более серьезное внимание уделялось реализации стратегий, призванных обеспечить возможности для получения средств к существованию, получение образования и создание рабочих мест непосредственно для молодежи, включая детей-инвалидов;

с) *рекомендуя*, чтобы в стратегиях реинтеграции положению девочек уделялось первоочередное внимание и чтобы на цели решения их проблем ресурсы выделялись в приоритетном порядке для обеспечения девочкам равных возможностей участия в программах разоружения, демобилизации и реинтеграции;

д) *настоятельно призывая* доноров поддерживать правительство Демократической Республики Конго в деле реализации всеобъемлющей национальной стратегии по предупреждению, пресечению сексуального насилия и реагированию на него, которая также включала бы в себя работу по таким ключевым направлениям, как борьба с безнаказанностью, меры защиты и профилактики, реформа сектора безопасности и оказание помощи жертвам на многосекторальной основе;

е) *настоятельно призывая* доноров также содействовать расширению возможностей и углублению специальных технических знаний сотрудников судебных органов и других соответствующих структур при рассмотрении дел, касающихся детей.
